

〔衆香齋樂器上〕〔同淨大叫介〕淳于生立地成佛也。〔行介〕

北④【清江引】笑空花眼角無根係，夢境將人帶。長夢不多時，短夢無碑記，普天下
夢南柯人似蟻。

〔衆拜介〕萬事無常，一佛圓滿。

春夢無心只似雲，一靈今用戒香熏。

不須看盡魚龍戲，浮世紛紛蟻子羣。

〔校〕

①②應補。

③收，原誤作「望」。

④應補。

徐朔方箋校：《湯顯祖全集》第4冊。
北京古籍出版社，1999年1月

湯顯祖全集戲曲之五

邯鄲記

邯鄲記目錄

第一齣	開場○	二四四三
第二齣	行田	二四四五
第三齣	度世	二四四七
第四齣	人夢	二四五四
第五齣	招賢	二四六一
第六齣	贈試	二四六四
第七齣	奪元	二四六七
第八齣	驕宴	二四七〇
第九齣	虞動	二四七四
第十齣	外補	二四七六
第十一齣	鑿郊	二四七九

第十二齣	邊急	二四八三
第十三齣	望幸	二四八五
第十四齣	東巡	二四八九
第十五齣	西諜	二四九六
第十六齣	大捷	二五〇〇
第十七齣	勒功	二五〇四
第十八齣	閨喜	二五〇八
第十九齣	飛語	二五一一
第二十齣	死鼠	二五一四
第二十一齣	讒快	二五二二
第二十二齣	備苦	二五二四
第二十三齣	織恨	二五二九
第二十四齣	功白	二五三五

第二十五齣	召還	二五三九
第二十六齣	雜慶	二五四三
第二十七齣	極欲	二五四五
第二十八齣	友歎	二五五〇
第二十九齣	生寤	二五五二
第三十齣	合仙	二五六一

【校】

○原不在齣數之內，全劇為二十九齣。

第六齣 贈試

【遠池遊】〔旦上〕偶然心上，做盡風流樣，懶妝成又假人半晌。〔老貼笑上〕營勾了腰肢，通籠繡帳，聽得來愁人夜長。

【醜奴兒】〔旦〕紅圍粉簇清幽路，那得人遊？〔老〕天與風流，有客窺簾動玉鉤。〔貼〕探香覓翠芙蓉架，官了私休。〔合〕此處人留，蝶夢迷花正起頭。〔老〕姐姐，天上吊下一個盧郎。〔貼〕不是弔下盧郎，是個驢郎。〔旦〕蠢丫頭，說出本相。思想起我家七輩無白衣女婿，要打發他應舉，你道如何？〔老〕好哩，姐夫得官回，你做夫人了。

【卜算子】〔生上〕長宵清話長，廣被風情廣。似笑如顰在畫堂，費盡佳人想。

【見介】〔旦〕盧郎，【集唐】你不羨名公樂此身，〔生〕這風光別似武陵春。〔旦〕百花仙醜能留客，〔生〕一面紅妝惱煞人。〔旦〕盧郎，自招你在此，成了夫婦。和你朝歡暮樂，百縱千隨，真人間得意之事也。但我家七輩無白衣女婿，你功名之興，卻是何如？〔生〕不欺娘子說：小生書史雖然得讀，儒冠誤了多年。今日天緣，現成受用，功名二字，再也休提。〔旦〕咳，秀才家好說這話。且問你會過幾場來？

【朱奴兒】〔生〕我也忘記起春秋幾場，則翰林苑不看文章。沒氣力頭白功名紙半張，直

那等豪門貴黨。〔合〕高名望，時來運當，平白地爲卿相。

〔旦〕說豪門貴黨，也怪不的他。則你交遊不多，才名未廣，以致淹遲。奴家四門親戚，多在要津，你去長安，都須拜在門下。〔生〕領教了。〔旦〕還一件來，公門要路，能勾容易近他？奴家再着一家兄相幫引進，取狀元如反掌耳。〔生〕令兄有這樣行止？〔旦〕從來如此了。

【前腔】〔旦〕有家兄打圓就方，非奴家數白論黃。少了他呵，紫閣金門路渺茫，上天梯有了他氣長。〔合前〕

〔生〕這等，小生到不曾拜得令兄。〔旦〕你道家兄是誰？家兄者，錢也。奴家所有金錢，儘你前途賄賂。〔生笑介〕原來如此，感謝娘子厚意。聽的黃榜招賢，盡把所贈金資，引動朝貴，則小生之文字字珠玉矣。〔旦〕正當如此。梅香，取酒送行。

【雁來紅】○〔送酒介〕寬金盞瀉杜康，緊班駝送陸○郎。他無言覷定把杯兒倘，再四重斟上，怕溼羅衫這淚幾行。〔合〕凝眸望，開科這場，但泥金早傳唱。

【前腔】〔生〕葫蘆提田舍郎，仗嬌妻有志綱，贈家兄送上黃金榜。握手輕難放，少別成名恩愛長。〔合前〕

【尾聲】〔旦○拜介〕指定衣錦還鄉似阮郎，此去呵，走章臺再休似以前胡撞，俺留着這一對畫不了的愁眉待張敞。

開元天子重賢才，
開元通寶是錢財。
若道文章空使得，
狀元曾值幾文來？

【校】

○雁來紅，葉譜題作普天綠過紅，謂普天樂犯綠欄衫，雁過沙、紅娘子。

○陸，疑當作「盧」。

○原

無「旦」字，應補。

第七齣 奪元

【夜行船】〔淨宇文融上〕宇文後魏留支派，猶餘霸氣遭逢聖代。號令三台，權衡十宰，又領着文場氣概。

【集唐】猶得三朝託後車，普將雷雨發萌芽。中原駿馬搜求盡，誰道門生隔絳紗？下官乃唐朝左僕射兼檢括天下租庸使宇文融是也。性喜奸譏，材能進奉。日昨黃榜招賢，聖人可憐見，着下官看卷進呈。思想一生，專以迎合朝廷，取媚權貴。卷子中間有個蘭陵蕭嵩，奇才，奇才。雖是梁武帝之後，異代君臣，管我不着；又有個聞喜裴光庭，正是前宰相裴行儉之子，武三思之婿，才品次些，我要取他做個頭名，蕭嵩第二。早已進呈，未知聖意若何？早晚近侍到來，可以漏洩聖意。左右，門外伺候。

【粉蝶兒】○〔老旦高力士上〕綠滿宮槐，隨意到棘闌簾外。

〔丑報介〕司禮監高公公到門。〔淨慌走，接介〕〔淨〕早知老公公俯臨，下官禮合遠接。〔老〕老先過謙了，日下看卷費神思哩。〔淨〕正要修一密啓，稟問老公公：未知御意進呈第一可點了誰？〔老〕有點了。〔淨〕是裴光庭麼？〔老〕還早。〔淨〕是蕭嵩？〔老〕再報來。〔淨〕後面姓名，下官都不記懷了。〔老〕可知道。

【一封書】都經御覽裁，看上了山東盧秀才。〔淨想介〕山東盧秀才？〔老〕名喚盧生。知他甚手策，動龍顏含笑孩？〔淨〕老公公，看見當真點了他？〔老〕親看御筆題紅在，待翦宮袍賜緣來。〔合〕御筵排，榜花開，也是他際會風雲直上台。

〔淨〕奇哉，奇哉。這等，裴、蕭二人第幾？〔老〕蕭第二，裴第三。

〔前腔〕〔淨背介〕卷首定蕭、裴，怎到的寒盧那狗才？〔回介〕是他命運該，遇重瞳着眼擡。〔老〕老先不知，也非萬歲爺一人主裁。他與滿朝勳貴相知，都保他文才第一。便是本監，也看見他字字端楷哩。〔淨〕^①可知道了，他的書中有路能分拍，則道俺眼內無珠做總裁。〔合前〕

〔老〕告別了。明日老先陪宴。

【尾聲】杏園紅你知貢舉的須陪待。〔淨〕還要請老公公主席纔是。〔老笑介〕我帶上了穿宮人殿牌，則助的你外面的官兒御道上簪花那一聲采。〔下〕

〔字文甲場〕可笑，可笑，咱看定了的狀況，誰想那盧生以鑽刺搶去了，偏不鑽刺於我！

如此朝綱把握難，不容怒髮不衝冠。

則這黃金買身貴，不用文章中試官。

【校】

①省去四句。 ②原誤作「老」，當改。

名字他硯房嵌。司戶，我去後好看靚黑鬼，要他黑爺兒，穩着那樵歌擔；蛋夫妻，穩着那魚船纜。

我也去。（行介）

【紅繡鞋】皇宣一紙鸞絨，鸞絨。車塵馬足趁趕，趁趕。笑奸貪，枉愚濫。把時情感，皇恩感。烏頭蘸，舊朝簪，舊朝簪。

【尾聲】讒痕妬迹無沾嵌，向鳳凰池洗淨征衫。今後呵，海外山川長則是畫屏風邊際覽。

海外流人去，朝中宰相歸。

舉頭紅日近，回首白雲低。

【校】

①「丑」字原缺，應補。

②據譜，末句是重句。

③按，紅衫兒是南呂調，句格與此完全不合。當作中

呂耍孩兒。

第二十六齣 雜慶

【大趂鼓】〔工部大使上〕小官工作場，功臣甲第，蓋造牌坊。魯班墨綫千年樣，高閣樓臺金玉裝。〔合〕賞犒無邊願他官高壽長。

自家工部營繕所一個大使，奉旨蓋造盧老爺大功臣坊、勅書閣、寶翰樓、醉錦堂、翠華臺、湖山、海子，約二十八所。各工奏完，盧府賞銀三千錠，花酒不計其數，好氣概也。

【前腔】〔廐馬大使上〕小官羣牧坊，功臣賜馬，夜白飛黃。方圓肥瘦都停當，穩稱他一路鳴珂裊袖香。（合前）

學生飛龍廐一個管馬大使，萬歲爺御樓上見盧府各位公子，朝馬肥瘦不一，詔賜內廐馬三十四，送到盧府乘坐。蒙盧府賞我大使官一秤馬蹄金，押馬的九十餘人，各賞金錢一百貫，好不興也。

【前腔】〔戶部大使上〕小官冊籍廊，為功臣田土，詔撥皇莊。山田水碓何為廣？更有金谷名園勝洛陽。（合前）

小子戶部黃冊庫大使，奉旨齎送欽賜田園數目：田三萬頃，園林二十一所，送到盧府。蒙賞契尾錢一萬緡，好利市也。

【前腔】〔樂官綠衣花帽上〕小官內教坊，要功臣行樂，賜與糟糠。〔內〕連龜婆都去了。〔樂

偷賣了一個粉頭，老婆替哩。吹彈歌舞都停當，只怕夫人是個喫醋王。（合前）賤子是新製職的龜官兒，萬歲爺賜功臣女樂，欽撥仙音院二十四名，以按二十四氣。蒙禮部裴老爺差委，送去盧府。女妓都留着用，賞賤子硃光插花帽一頂，百花衣一件，金錢一千貫，好不興也。（唱合前）

〔與前三官見介〕〔樂〕三位老先唱偌。（衆惱介）反了，反了，吳龜官敢來唱偌。（樂）你官多大？〔衆〕更不大，也是一考三年，三考九年，朝廷正氣大選，六品行頭，出去爲民之父母。你何等樣？開口唱偌。（打介）也罷，不要打他，瞧他家小娘兒去。（樂）老先，老先，我家小娘，連娘都牽在盧府去了。（衆）這等，權把你當小娘，唱個小○曲兒。唱的好，罷。不然，呈告禮部堂上，打碎你的殼。（樂）也罷，便做小娘，唱個銀紐絲兒：〔唱介〕愛的是奴家一貌也花，親親姊妹送盧家，好奢華。獨自轉回衙，風吹了綠帽紗，斜簪一朵花，小攢金袖軟靴兒乍。撞着嘴唇皮疙癩，臭冤家，把咱背克喇，鑽通鬪不着也他。我的外郎夫呵，喇龜兒我龜兒喇。（衆）唱的好，再唱，再唱。（樂）罷了。（衆譁）〔內響道介〕〔衆〕太老爺下朝房了，走，走，走。正是：

人逢開口笑，

花插滿頭歸。（下）

〔校〕

○小，原作「干」。

第二十七齣 極欲

〔感恩〕〔旦引貼上〕依舊老平章，平沙堤上，宴罷千官擁門望。歸來袍袖，長是御爐煙颺。皇恩深幾許？如天廣。（貼）御宿田園，御書樓榜，御樂仙音整排當。（旦）滿牀簪笏，盡是綺羅生長。年光休去也，留清賞。

〔集句〕遙見飛塵入建章，紅英撲地滿筵香。誰知不向邊城苦？爲報先開白玉堂。相公自領海歸來，二十年當朝首相，今日進封趙國公，食邑九千戶，官加上柱國太師。先蔭兒男一齊陞改：長子傅，翰林侍讀學士；次子偶，吏部考功郎；三子儉，殿中侍御史；四子位，黃門給事中。這梅香伏侍相公，也養下一子，叫做盧倚，因他年小，掛選尚寶司丞。孫子十餘人，都着送監讀書。恩榮至矣。幾日前父子侍宴御樓之上，萬歲爺憑闌，望見我家朝馬肥瘦不齊，即便選賜御馬三十匹。宴罷之際，聞得老相公家中少用女樂，即便分撥仙音院女樂二十四名，以應二十四氣。又賜田園樓館，形勝非常。此時相公出朝，我教排設家宴，想俱整齊。相公早到。（衆擁生上）向曉入金門，侍宴龍樓下。身惹御爐煙，歸來明月夜。我盧生，出將入相，五十餘年。今進封趙國公，食邑九千戶，四子盡陞華要。禮絕百寮之上，盛在一門之中。侍宴方闌，下朝歸府。不免緩步而行。

北中呂【粉蝶兒】錦繡全唐，真乃是錦繡全唐。○開堂餐偏醉上我頭廳宰相，有那些伴飲班行。壓沙堤，歸軟馬，是我到有些美懷佳量。轉東華驀着我庭堂，又逼札的我那夫人酬唱。

〔覓介〕夫人，恭喜了，進封爲趙國夫人。侍宴而歸，不覺梨花月上。〔旦〕妾因御賜樓臺幾所，因此開紅粧宴，上翠華樓，陪公相盡通宵之興。〔生〕少待，少待，你四個兒子，都擺着一路頭踏，鳴珂珮玉而回。〔四子冠帶上〕兄弟同日陞蔭，拜見老爺老夫人去。〔見禮介〕禮樂衣冠地，文章富貴家。南山開壽域，東海溢流霞。爹娘在上，容孩兒們敬上一杯賀酒。〔進酒介〕

南【泣顏回】列桂捧瓊觴，滿冠蓋青雲成浪。穿朝入苑，無非戚畹宮牆。老爺，你把朝堂穩坐，一家兒門戶山河壯。保蒼生你大古裏馳名，荷皇封小的兒沾賞。

〔旦〕院子，請官兒堂上飲酒。〔四子跪介〕稟老爺老夫人，兒子荷爹娘福庇，新受皇恩，各衙門俱有公宴。〔生〕正是，衙門公宴，不可遲遲。〔四子打躬退介〕暫赴駕行席，長趨燕喜堂。〔下〕〔內作樂〕〔生〕歎美介〔旦〕老公相不知，此乃皇恩頒賜女樂二十四名，按二十四氣，吹彈歌舞，可謂妙矣。〔生〕哎喲，我只道是家常雅樂，原來教坊之女，咱人不可近他。〔旦〕怎生不可近他？〔生〕尋常女子，有色無聲，名爲啞色。其次有聲而未必有色，能舞而未必能歌。只有教坊之女，攪箏琶，舞霓裳，喬合生，大逐鼓，醉羅歌，調笑令，但是標情奪趣，他所事皆知。所以君子可視也，不可陷

也；可棄也，不可往也。且其幼色取自鮮妍，假母教其精細。容止則光風霽月，應對則流水行云。加之粉則太白，加之朱則太赤。高一分則太長，低一分則太短。詩家說道：月出皎兮，美人嬈兮。巧笑倩兮，美目盼兮。那一盼你道是甚麼盼，把你的心都盼去了。那一笑你道是甚麼笑？把人那魂都笑倒了。故曰：皓齒蛾眉，乃伐性之斧；鶯聲燕語，乃叫命之梟；細唾黏津，乃腐腸之藥；翻牀跳席，乃厥痿之機。老子曰：五色令人目盲，五音令人耳聾。所以小人戒色，須戒其足。君子戒色，須戒其眼。相似這等女樂，咱人再也不可近他。〔旦〕這等，公相可謂道學之士，何不寫一奏本，送還朝廷便了。〔生笑介〕這卻有所不可。禮云：不敢虛君之賜。所謂卻之不恭，受之惶愧了。〔旦〕公相，聽你說白一篇，到就誤了幾個曲兒。叫女樂近前，勸公相酒。〔女樂叩頭介〕〔生〕你們都是奉旨來的，請起，請起。唱的唱，舞的舞。

北【上小樓】〔樂〕我則望仙樓排下這內家粧，步寒宮出落的紫霓裳，一個個清歌妙舞世上無雙。把紅牙兒撒朗，羯鼓兒翾邦。○間的是吉瑤瑤的銀鴈兒打的冰絃曉，吸烏烏洞簫聲悠漾。把我這截雲霄不住的歌喉放，唱一個殘夢到黃梁。〔生〕怎說起黃梁？〔衆〕不是，唱一個殘韻繞虹梁。

南【泣顏回】〔生〕軒昂，氣色滿華堂，立宮花濟楚珠珮玲琅。謝夫人賢達，許金釵十二成行。插花筵畔捧蓮杯，笑立嬌模樣。蚤餐他鳳髓龍肝，卻沾承黛綠蛾黃。

〔旦〕啓相公得知：還有酒在翠華樓，爲今夜暖樓之宴。〔生〕賢德夫人也。淡月籠雲，玉堦之上可以翫賞。侍女們燃百十枝絳紗燈，細樂導引，我與夫人緩步遊賞一回。〔貼衆燈籠細樂行介〕

北【黃龍衰犯】^④踢蕩蕩的蹬道三條，滴溜溜的平川一掌。藹溶溶的淡月長空，高簇簇的紗籠翠晃。抵多少銀燭朝天紫陌長。〔笑跌介〕待不笑呵，不是他紅生生翠袖雙扶，把我脆設設的肝腸一踉。

〔內奏樂笑聲響道介〕〔生〕前面幾十對紗燈響道，問是誰家？〔貼衆問介〕〔內應介〕便是我家四位官兒宴歸私宅。〔生笑介〕好人家也。前面翠華樓了。

南【撲燈蛾犯】^⑤靄青青煙裊袖鑪香，廝琅琅落花御溝漾。唧喳喳晚風飄細樂，齊怎怎千步廊回向。高豔豔的金牌玉榜，軟幽幽粉樓下垂楊。密札札雕簷畫戟，雄赳赳有笑天獅，門外滾毬場。

〔到介〕〔旦〕公相，你看翠華樓前面，欽賜碧蓮湖三十六景。〔生〕真乃神仙景致。女樂們扶我與夫人上樓去。〔上介〕〔生〕大觥灑酒來，與夫人痛飲。

北【上小樓犯】^⑥展鬼鬼登了閣，砌臻臻遊了房。真乃是倚着紅雲，踏着紅蓮，逗着紅妝。〔旦〕老爺請酒。〔做酒翻溼袖介〕〔生〕笑的來酒影花枝，酒搖燈暈，酒生袍浪，越顯的這風清也似月朗。

〔旦〕高樓良夜，相公可以盡懷。〔樂爭持生介〕〔生〕聽我分付：今夜便在樓中派定，此樓分爲二十四房，每房門上掛一盞絳紗燈爲號，待我遊歇一處，本房收了紗燈，餘房以次收燈就寢。倘有高興，兩人三人臨期聽用。〔樂笑應介〕

南【疊字犯】^⑦拍拍紅誼翠嚶，匝匝情深意廣。沈沈的玉漏稀，娟娟的風露涼。悉的悉喇宿鳥兒湖上，閃閃開紅紗繡窗。一個個待枕席生香，落落滔滔取情兒翫賞。笑笑笑人生幾百歲，醉煞錦雲鄉。

〔旦〕夜闌了，相公將息貴體。〔生〕夫人，吾今可謂得意之極矣。

〔尾聲〕論功名，爲將相，也是六十載擎天架海梁。夫人，向後呵，^⑧則把這富貴榮華和咱慢慢的享。

美景天將錦繡開，
昇平元老醉金杯。
夜夜笙歌歸院落，
朝朝燈火下樓臺。

【校】

①據曲譜，原無重句。

②嫁，原誤作「了」。

③下句起是么篇。么篇結尾原無重句。

④黃龍衰

犯，葉譜作鬪鶴鶩。

⑤葉譜刪犯字。

⑥疊字犯，葉譜作撲燈蛾。

⑦「則」字上原有「我」字，衍。

第二十九齣 生寤

【金蕉葉】〔旦愁容上〕愁長恨長，天樣大門庭怎放？就其間有話難詳。天，天，天，怎的
我老相公一時無恙？

事不三思，終有後悔。我老相公夫婦齊眉，極富極貴，年過八十，五子十孫；此亦人間至樂矣。以前止是幾個丫鬟勸酒，老身時時照管，不致疎虞。近因皇帝老兒，沒緣沒故送下幾個教坊中人，歌舞吹彈，則道他老人家飲酒作樂而已。誰想聽了個官兒，他希求進用，獻了個採戰之術。三月以前，偶然一失，因而一病蹣跚。所仗聖眷轉深，分遣禮部官于各宮觀建醮祈禱，王公國戚以次上香，可謂得君之至矣。只恐福過災生，未肯天從人願。天呵，不敢望他百歲，活到九十九也罷了。〔兒子走上報介〕老夫人，老夫人，老爺不好了！分付請他出堂而坐。〔兒子、梅香扶生病上〕

【小蓬萊】八十身爲將相，如今幾刻時光。猛然惆悵，丹青易老，舟楫難藏。

【集唐】將相兼權似武侯，誰人肯向死前休？臨塔一盞悲春酒，野草閒花滿地愁。夫人，我病勢沈沈，精魂散亂，多應罷了。思想當初，孤苦一身，與夫人相遇。登科及第，掌握絲綸。出典大州，入參機務。一竄嶺表，再登台輔。出入中外，迴旋臺閣，五十餘年。前後恩賜，子孫官蔭，甲第田園，佳人名馬，不可勝數。貴盛赫然，舉朝無比。聖恩未報，一病即當。夫人，我和你以

前歷過酸辛，兒子都不知道。豈知我八十而終，皆天賜也。

【勝如花】寒窗苦滯選場，瘦田中蹇驢來往。猛然間撞入卿門，平白地天門看榜。命直着簸箕無狀，手爬沙去開河運糧，手提刀去胡沙戰場。險些兒劍死雲陽，眨炎方受瘴。又富貴八旬之上。〔合〕算從前勞役驚傷，到如今疾病災殃。

〔旦〕老相公，你此病雖然天數，也是自取其然。八十歲老人家，怎生採戰那？〔生惱介〕採戰，採戰，我也則是圖些壽算，看護子孫，難道是瞞着你取樂？

【前腔】〔旦〕你年過邁自付量，說採戰混元修養。爲朝廷變理陰陽，自體上不知消長，這一病可能停當？老相公，平安罷了，有些差池，就要那二十四個丫頭償命。〔生惱介〕少道，少道。〔衆子〕老夫人言詞太搶，老相公尊性兒廝強。俺孝順兒郎，爹爹揀口兒咱盡情供養。〔生〕不想喫呵。〔衆子〕這等有湯藥在此。〔跪進藥介〕嘗了藥進些無恙。〔生惱介〕還喫甚麼！〔合前〕

〔內報介〕報，報，閣下裴老爺、蕭老爺問安到堂。〔旦〕怎好相待？〔生〕長兒子答應去。你說有勞。蕭叔叔、裴叔叔，晚些下朝，請來有話。〔長子應下〕〔內介〕公侯駙馬伯各位老皇親問安到堂。〔生〕次兒子答應去。這都是四門親家。說有勞了，容病起叩謝。〔次應下〕〔內介〕五府六部都通大堂上官共八十員名，稟帖問安到堂。〔生〕三的兒答應去。你說有勞了。〔三子應下〕〔內介〕小九卿堂上官共

一百八十員名腳色，問安到堂。(生)第四的答應去。你說知道了。(小應下)(內介)合京大小各衙門官三千七百員名，連名手本問安，門外伺候。(生)堂候官，分付都知道了。(官應下)(內介)報，報，萬歲爺欽差高公公，領了御醫來到。(旦慌介)(生)快取冠帶加身，夫人接旨。(高領御醫上)

【滴溜子】驃騎的，驃騎的，駕前排當。領聖旨^㊸，御醫前往。直到平章宅上，他病患
有干係，無虛誑。俺比他富貴無聊，他百寮之上。

〔到介〕聖旨到，跪聽宣讀。詔曰：卿以俊德，作朕元輔。出鎮藩服，入贊緝熙。昇平二紀，實卿是賴。比因疾累，日謂痊除。豈遽沈頓，良深憫默。今遣驃騎大將軍高力士就第省候，卿其勉加調養，為朕自愛。深冀無妄，期於有喜，謝恩！(旦謝恩起介)(生)老公公，學生多蒙聖恩，有勞貴步，何以為報！(高)官監事煩，不得頻來看望老先生。萬歲爺甚是懸掛，以前雖遣中使時常問安，還不放心，以此特差本監，領這御醫視藥調膳。叫你千萬寬養，以副^㊸眷懷。且着御醫診視。(診脈介)

【榴花泣】〔御〕貴人擡手指下細端詳，手背上汗亡陽。呀，魚遊雀啄去佯佯，喜心經有脈絃長。老爺，下官太素最精，老爺心脈洪大，眼下有加官蔭子之喜，下官不勝欣賀！(生笑介)難道，難道。(御背高介)盧老爺脈息欠好了，魂飛散揚，爭些兒要得身亡喪。(高哭介)可憐

盧老先，幾十載裏外同心，霎兒間形影分張。

〔御〕老爺，容下官處方呈上，可憐醫國手，空費藥籠心。(下)(生)老公公，俺高年重病，醫療多難。頂戴皇恩，沒身無報。

【前腔】書生何德毫髮聖恩光，垂老病賜仙方。微臣要掙挫做姜公望，八旬外恁的郎當。老公公，老臣不能下牀，只在枕頭上叩首謝恩了。(三叩首介)萬歲萬歲萬萬歲。天恩敢忘，願來生做鬼也向丹墀傍。老公公，蕭、裴二公雖係同年同官，還仗老公公青目。(高)這是交情在前了。(生)要緊一事，俺六十年勤勞功績，老公公所知。怕身後蕭、裴二公總裁國史，編載不全。(高)這個朝家自有功勞簿，逐一比對，誰敢遺漏？(生)保家門全仗高公，紀功勞借重同堂。

〔生〕請問老公公：身後加官贈諡何如？(高)自有聖眷，不必掛心。咱去也。(生哭介)哎喲，還有話：老夫有個孽生之子盧倚年小，叫來拜了公公。(扮小公子出拜介)好個公公，公公青目你孫子些兒。(生笑介)孩子到賊哩。(高)小哥注選尚書中書了。(生)本爵止敘邊功，還有河功未敘，意欲和這小的兒再討個小小應襲，望公公主持。(高)謹記在心，不敢久停了。(生叩頭哭介)千萬奏知聖上，老臣再不能勾瞻天仰聖了。(哭介)(高)要知忍死求恩澤，且盡餘生答聖明。(下)(生)哎喲，哎喲，我汗珠兒滾下來了。絲筋寸骨都是疼的，好冷，好冷哩。是了，這叫做風刀解體，誰替的我

呵？叫大兒子，將文房四寶，掃席焚香，待我寫下遺表，謝了朝廷，便死瞑目矣。（旦）公相不煩自寫。（生）你不知，俺的字是鍾繇法帖，皇上最所愛重。俺寫下一通，也留與大唐家作鎮世之寶。（長兒上）老得文圍病，還留封禪書。焚香在此，老爺草表。（生叩頭，且扶頭正衣冠，寫介）

【急板令】儘餘生丹心注香，盼塔前斜陽寸光。呀，手戰寫不得。罷了，起個草，兒子代書。待親題奏章，待親題奏章，俺戰戰兢兢，寫不成行。你整整齊齊，記了休忘。（長歎落筆介）（合）從今後大古裏分張，窮富貴在何方？

（生短氣介）不要聒噪，大兒子念表文俺聽。（長念介）臣本山東書生，以田圃爲娛。偶逢聖運，得列官序。過蒙榮獎，特受鴻私。出擁旄鉞，入升鼎輔。周旋中外，綿歷歲年。有忝恩造，無裨聖化。負乘致寇，履薄臨兢。日極一日，不知老之將至。今年八十餘，位歷三公。鐘漏並歇，筋骸俱敝。彌留沈困，永辭聖代。臣無任感戀之至！謹奉表稱謝以聞。（生）是了，俺氣盡之後，端正寫了奏上。夫人，你和俺解了朝衣朝冠，收在容堂之上，永遠與子孫觀看。（換舊衣巾歎介）人生到此足矣。呀，怎生俺眼光都落了？俺去了也。（死向舊睡處倒介）（衆哭介）

【前腔】老天天把相公命亡，老爺爺俺天公壽喪。且立起容堂，且立起容堂，把一品夫人，哭在中央。列位官生，哭在邊傍。（合前）

（衆哭介）（旦暗去生鬚，拍生背，哭介）盧郎好醒呵。（下）（生作驚醒看介）哎喲，好一身冷汗。夫人那裏？

（丑扮前店主上）甚麼夫人？（生叫介）盧傳、盧個、盧儉、盧位、小的盧倚呢？咳，都在那裏去了？（丑）叫誰那？（生）我的兒子。（丑）你有幾個兒子那？（生）五個哩。咳，都往前面勅書閣寶翰樓耍子。（丑）便只是小店。（內驢鳴介）（生）三十疋御賜的名馬，可餵些料？（丑）只一個塞驢在放屁。（生）啊，我脫下了朝衣朝冠。（丑）破羊裘在身上。（生）嘎！好怪，好怪，連我白鬚鬚子那裏去了？（看介）你是誰？不是崔家院公麼？（丑）甚麼崔家院公。趙州橋店小二，煮黃梁飯你喫哩。（生想介）是哩，飯熟了麼？（丑）還鏡一把火兒。（生起介）有這等事！

【二郎神】難酬想，眼根前不盡的繁華相。當初是打從這枕兒裏去。（提枕介）枕兒內有路分明留去向，向其間打滾，影兒歷歷端詳。難道這一星星都是謊？怎教人不護着這枕兒心快？（歎介）忽突帳，六十年光景，熟不的半箸黃梁。

（呂上笑介）山靜似太古，日長如小年。盧生，睡的可得意麼？（生）老翁，太奇，太奇。俺一徑的搶中了唐家狀元，替唐天子開了三百里河路，打過了一千里邊關哩。（呂笑介）咳，多少功勞！（生）老翁不知，小生也不敢訴聞。恁大功勞，還聽個譏臣宇文丞相之言，賜斬咸陽都市。喜得妾兒哭救，遠竄嶺南，直走到崖州鬼門關外。（呂）僥倖，僥倖。後來？（生）後來有得蕭裴二位年兄辯救，欽取還朝，依舊拜爲首相。金屋名園，歌兒舞女，不記其數。親戚俱是王侯，子孫無非恩蔭。仕宦五十餘年，整整的活到八十多歲。（呂）你說大丈夫當建功樹名，出將入相，列鼎而食，選聲而聽，使宗族茂盛而家用肥饒，然後可言得意。如子所遇，豈不然乎？此際尋思，得意何

在？〔生想介〕便是呢，黃梁飯好香也。〔呂〕子方列鼎而食，希罕此黃梁飯乎？

〔玉鶯啼〕你堂餐多飽，鼻尖頭還新廚飯香。〔生〕黃梁恁般難熟。〔呂〕這黃梁是水火勾當，好枕兒邊問你那崔氏糟糠。可還挑黃梁半箸，與你那兒郎養。〔生想介〕好多時候哩。〔呂笑介〕終不然水米無交，蚤滾熟了山河半餉。你希迷想，怎不把來時路玉真重訪？

〔生笑介〕老翁，教我把玉真重訪，難道來時路還在這枕眼裏？〔再看枕歎介〕咳，枕兒，枕兒，你把我盧生有家難奔，有國難投。別的罷了，則可惜俺那幾個官生兒子呵！〔呂笑介〕你那兒子，難道是你養的？〔生〕誰養的？〔呂〕是那店中鷄兒狗兒變的。〔生〕咳，明明的有妻，清河崔氏，坐堂招夫。〔呂〕便是崔氏也是你那胯下青驢變的，盧配馬爲驢。〔生想介〕這等，一輩兒君王臣宰，從何而來？〔呂〕都是妄想遊魂，參成世界。〔生歎介〕老翁，老翁，盧生如今惺悟了。人生眷屬，亦猶是耳。豈有真實相乎？其間寵辱之數，得喪之理，生死之情，盡知之矣。

〔簇御林〕◎風流帳，難算場。死生情，空跳浪，埋頭午夢人胡撞。剛等得花陰過窗，鷄聲過牆，說甚麼張燈喫飯纔停當？罷了，功名身外事，俺都不去料理他，只拜了師父罷。〔拜介〕似黃梁，浮生稊米，都付與滾鍋湯。

〔啄木兒〕〔呂〕成驚慌，忒遽忙，敲破了枕函我也無伎倆。你拜了我，便要跟我雲遊了。

〔生〕便跟師父雲遊去。〔呂〕求道之人，草衣木食，露宿風餐，你做功臣的人怎生享用的？〔生〕師父又取笑了。〔呂〕還一件，徒弟有參差的所在，師父當頭拄杖，就打死了，眉也不許皺一皺。〔生〕弟子雲陽市上都不曾蹙個眉，怎怕的師父打？〔呂笑介〕你雖然是寐語星星，怕猛然間舊夢遊揚。〔生〕白日青天，還做甚麼夢也？師父。〔呂〕你果然比黃齋苦辣能供養，比餐刀痛澀能回向，也還要請個盟證先生和你議久長。

〔生〕便隨師父尋個證盟師去。

〔滴溜子〕跟師父，跟師父，山悠水長。那證盟的，證盟的，他何人那方？不離了邯鄲道上，一匝眼煮黃梁，鍋未響。六十載光陰，唱好是忙。

〔尾聲〕〔生〕俺識破了去求仙日夜忙。師父，證盟師在那裏？〔呂〕有個小庵兒喚做蓬萊方丈。〔生〕這等快行，快行。〔丑〕黃梁飯熟，可喫了去。〔生〕罷了，罷了，待你熟黃梁又把俺那一枕遊仙擔誤的廣。〔下〕

〔丑〕好笑，好笑，一個活神仙度了盧秀才去了。

生死長安道，邯鄲正午炊。

蚤知燈是火，飯熟幾多時。

〔校〕

⊙下，原作「介」，當改。 ⊕「領聖旨」應有疊句。 ⊖副，原作「付」，當改。 ⊗簇御林，葉譜作御林鶯，謂簇御林犯黃鶯兒。

第三十齣 合仙

【清江引】〔鍾離上〕漢鍾離半世有神仙分，道貌生來空。〔曹舅上〕那雖然國舅親，富貴做尋常論。〔合〕世上人，不學仙真是蠢。

【前腔】〔鐵拐上〕這拐兒是我出海撩雲棍，一步步把蓬萊寸。〔采和上〕高歌踏踏春，鬢弄的隨時譚。〔合前〕

【前腔】〔韓湘上〕小韓湘會造逡巡醜，把頃刻花題韻。〔何姑上〕我箬篙兒漏洩春，撈不上的閒愁悶。〔合前〕

〔衆仙起手介〕〔何笑介〕鍾離公，着你高徒洞賓子奉東華道旨，下界度引真仙，還不見到，好悶人也。〔拐打何介〕啐，做仙姑還有的想，我一拐打斷你箬篙根。〔漢笑介〕大家蟠桃花下走跳去。漢鍾離到老梳丫髻，曹國舅帶醉舞朝衣。李孔目拄着拐打磕睡，何仙姑拈針補箬篙。藍采和海南山充樂探，韓湘子風雪棄前妻。兀那張果老五星輪的穩，算定着呂純陽三醉岳陽回。〔衆下〕〔呂引生上〕

北仙呂【點絳脣】一片紅塵，百年銷盡，閒營運。夢醒逡巡，蚤過了茶時分。

〔生〕師父，前面一簇高山流水是那裏？〔呂〕此乃蓬萊滄海，大修行之處也。〔生〕那裏有甚麼景致？

【混江龍】〔呂〕這裏望前征進，明寫着碧桃花下海仙門。到時節三光不夜，那其間四季長春。〔生〕呀，望見大海那蓬萊方丈了。那山上敢也有虎？便是這海子又有鯨龍。〔呂笑介〕就裏這海濤中，有三番十五衆龍魚轉眼。到的那山島上，止一斤十六兩白虎騰身。〔生〕海船那裏？〔呂〕你背着師父去。〔生怕介〕〔呂〕你合着眼過去。〔生背介〕一匝眼過了海也。〔望介〕喜的沒有颶風。赫赫海子外沒個州郡，淒涼人也！〔呂〕你道是仙人島有三萬丈清涼界全無州郡，比你那鬼門關八千里煙瘴地遠惡州軍。〔生〕可有窮徑的？〔呂〕窮徑的無過是走傍門，提外事貪天小品。〔生〕也有跳鬼的？〔呂〕跳鬼的有得那出陽神，拋伎子散地全真。〔生望介〕呀，雲端之下，是有人家。怎生穿紅穿綠，跣的跛的，老的小的？是怎的豈有這等一班人物？〔呂〕都是你的證盟師了。數你聽：有一個漢鐘離雙丫髻，蒼顏道扮；一個曹國舅八采眉，象簡朝紳；一個韓湘子棄舉業，儒門子弟；一個藍采和他是個打院本，樂戶官身；一個拄鐵拐的李孔目，帶些殘疾；一個荷飯策何仙姑，挫過了殘春。〔生〕他們日夜在這所在貴幹？〔呂〕他們無日夜演禽星看卦氣，抽添水火。有時節點殘茶斟壽酒，笑傲乾坤。〔生〕這都是生成的神仙，怕修行的不能勾？〔呂〕雖則是受生門，綠眼睛紅腦子，仙風道骨。也恰向修行路，按尾閭通夾脊，換髓移筋。〔生〕弟子小可能到此？〔呂〕你可也有福力開了頭崔氏宅夫榮妻貴，無業障擱了腳唐家地蔭子遺孫。可是你三轉身單注着邯鄲道祿盡衣絕，

一瞋眼猛守的清河店米沸湯渾。〔生笑介〕弟子一生耽閣了個情字。〔呂〕蚤則是火傳薪半竈的燒殘情槽柁，卻怎生風鼓鞦一鍋兒吹醒睡餛飩？也因你有半仙之分能消受，遇着我大道其間細講論。〔望介〕〔生〕兀那來的老者眉毛多長。〔呂〕眼睜着張果老，把眉毛褪。雖不是開山作祖，仙分裏爲尊。

【清江引】〔果老上〕看蟠花兩度唐堯運，甲子何勞問。蓬山好看春，只要有神仙分。〔合〕世上人，不學仙真是蠢。

〔呂稽首〕生後，跪迎介〔呂〕張仙翁，呂巖稽首。〔張〕後面跪的何人？〔生前唐朝狀元丞相趙國公盧生叩參。〔張笑介〕請起，老國公，老丞相，這等寒酸了。〔生〕做夢哩。〔張笑介〕可是夢哩？也虧你奈煩了五十年人我是非。詫異，詫異。〔生〕是也。〔張〕盧生前來。〔生跪介〕〔張〕你雖然到了荒山，看你癡情未盡，我請衆仙出來提醒你一番，你一椿椿懺悔者。〔生應介〕〔衆仙漁鼓筒子唱上介〕上鵲橋，下鵲橋。天應星，地應潮。響繡繡漁鼓鬧雲樵，酒暖金花探着藥苗。青童笑來玉女嬌，火候傷丹細細的調。轉河關撒手正道遙，莫把海山春耽誤了。〔見介〕張翁稽首了。〔何見介〕洞賓先生引的這癡吝漢來了。〔呂〕仙姑，恰好蟠桃宴時節哩。〔生〕師父，只說你是回道人，原來便是呂洞賓活神仙，我拜的着也。〔張〕衆仙真，可將他夢中之境，逐位點醒他，證盟一番，方好收度。〔衆〕仙翁主見極明，癡人跪下。〔六仙依次質問〕〔生跪介〕

【浪淘沙】〔漢〕甚麼大姻親？太歲花神，粉骷髏門戶一時新。那崔氏的人兒何處也？你個癡人。〔生叩頭答介〕〔合〕○我是個癡人。

【前腔】〔曹〕甚麼大關津？使着錢神，插宮花御酒笑生春。奪取的狀元何處也？你個癡人。〔生叩頭答介〕〔合前〕

【前腔】〔李〕甚麼大功臣？掘斷河津，爲開疆展土害了人民。勒石的功名何處也？你個癡人。〔生叩頭答介〕〔合前〕

【前腔】〔藍〕甚麼大冤親？竄眨在煙塵，雲陽市斬首潑鮮新。受過的悽惶何處也？你個癡人。〔生叩頭答介〕〔合前〕

【前腔】〔韓〕甚麼大階勳？賓客填門，猛金釵十二醉樓春。受用過家園何處也？你個癡人。〔生叩頭答介〕〔合前〕

【前腔】〔何〕甚麼大恩親？纏到八旬，還乞恩忍死護兒孫。鬧喳喳孝堂何處也？你個癡人。〔生叩頭答介〕〔合前〕

〔張〕且住，盧生被衆仙真數落，這一會他敢醒也？〔生〕弟子老實醒也。〔張〕盧生聽吾法旨：你本是邯鄲道儒生未遇，爲功名想得成癡。幸直着小二店乾坤逆旅，過去了八十載人我是非。掙醒來

端○人一夢，道人間飯熟多時。誰信道趙州橋半夜水漲，剛打到丞相府白日鬼迷。你和那崔氏女拋殘午夢，虧了洞賓子攪弄天機。黃梁飯難消一粒，葫蘆藥到用的刀圭。垂目睡加工水汞，自心息把東金鍊齊。心生性吾心自悟，一二三主人住持。饑時節和你安爐作竈，醒了後又怕你苦○眼鋪眉。叫鐵拐子把思凡枕葫蘆提柱碎，請仙姑女把那殘花帚櫛柄子傳題○，直掃得無花無地非爲罕，這其間忘帚忘箕○不是癡。那時節騎鸞鶴朝元證聖，纔是你跨驢駒入夢便宜。〔呂〕盧生領了帚，拜謝仙翁。〔生領帚拜介〕

【沈醉東風】○再不想煙花故人，再不想金玉拖身。〔呂〕你三生配馬驢，一世行官運，碑記上到頭難認。〔漢曹〕富貴場中走一塵，只落得高人笑哂。

【前腔】〔生〕雲陽市餐刀嚇人，鬼門關掙脫了這殘生。〔呂〕這等驚惶你還未醒，苦戀着三台印，那其間多少冤親？〔拐藍〕日未殢西蚤欠申，有甚麼商量要緊？

【前腔】〔生〕做神仙半是齊天福人，海山深躲脫了閒身。〔呂〕你掀開肉弔窗，蘸破花營運，賣花聲喚醒迷魂。〔韓何〕眼見桃花又一春，人世上行眠立盹。〔生掃花介〕

【前腔】〔生〕除了籍看朱黍○邯鄲縣人，着了役掃桃花閨苑童身。老師父，你弟子癡愚，還怕今日遇仙也是夢哩。雖然妄蚤醒，還怕真難認。〔衆〕你怎生只弄精魂？便做的癡人說夢兩難分，畢竟是遊仙夢穩。

〔張〕朝東華帝君去。〔衆鼓板行介〕

〔清江引〕儘榮華掃盡前生分，枉把癡人困。蟠桃瘦作薪，海水乾成暈。那時節一翻身，敢黃梁鍋待滾？

〔北尾〕度卻盧生這一人，把人情世故都高談盡，則要你世上人夢回時心自付。

莫醉笙歌掩畫堂，

暮年初信夢中長。

如今暗與心相約，

靜對高齋一炷香。

〔校〕

①按譜，浪淘沙五句，無合唱句。

②端，原作「炊」。當改。

③苦，原作「苦」，當改。

④題，

疑當作「遞」。

⑤原作「忘掃忘帚」，據別本改。

⑥原作「北沉醉東風」。按，此爲南曲。

⑦茱

黍，當作「茱萸」。用王維九月九日憶山東兄弟詩意：「遙知兄弟登高處，遍插茱萸少一人。」謂盧生已從邯鄲除籍成仙也。

湯氏戲曲各本題詞及序文輯存

——不包括湯氏本人題詞

題紫釵記	沈際飛
牡丹亭題詞	沈際飛
題南柯夢	沈際飛
題邯鄲夢	沈際飛
書牡丹亭還魂記	石林居士
批點玉茗堂牡丹亭叙	王思任
批點牡丹亭題詞	陳繼儒
批點牡丹亭記序	茅元儀

題紫釵記

沈際飛

紫釵之能，在筆不在舌，在實不在虛，在渾成不在變化。以筆爲舌，以實爲虛，以渾成爲變化，非臨川之不欲與於斯也，而紫釵則否。小玉愚，李郎怯，薛家姬勤，黃衫人敢，盧太尉莽，崔韋二子忠，筆筆實，筆筆渾成，難言其乖於大雅也。惟詠物評花，傷景響色，穠縵曼衍，皆花間、蘭畹之餘，碧簫紅牙之拍。自古閱今，不必癡於小玉，才於李郎，婉於薛姬，而皆可有其端委，有其託喻。此紫釵記所以止有筆有實有渾成耳也。臨川自題曰：「案頭之書，非臺上之曲。」案頭書與臺上曲果一（以下缺半頁）

牡丹亭題詞

沈際飛

數百載以下筆墨，摹數百載以上之人之事；不必有，而有則必然之景之情而能令信疑，疑信，生死，死生，環解錐畫。後數百載而下，猶恍惚有所謂懷女、思士、陳人、迂叟，從楮間眉眼生動。此非臨川不擅也。臨川作牡丹亭詞，非詞也，畫也；不丹青，而丹青不能繪也；非畫也，真也；不啼笑而啼笑，即有聲也。以爲追琢唐音乎，鞭筆宋調乎，抽翻元劇乎？當其意得，一往追之，快意而止。非唐，非宋，非元也。柳生騷絕，杜女妖絕，杜翁方絕，陳老迂絕，甄母愁絕，春香韻絕，石姑之妥，老駝之勤，小癩之密，使君之識，牝賊之機，非臨川飛神吹氣爲之，而其人遁矣。若乃真中覓假，呆處藏黠，繹其指歸，□□則柳生未嘗癡也，陳老未嘗腐也，杜翁未嘗忍也，杜女未嘗怪也。理於此確，道於此玄，爲臨川下一轉語。震峰沈際飛書於獨深居。

題南柯夢

沈際飛

夫蟻，時術也，封戶也，雉堞具也，甲冑從也，黃黑鬪也，君臣列也，此昔人之言，非臨川氏之夢也。蟻而館甥也，謠頌也，碑思也，象警也，佞佛也，此世俗之事，臨川氏之說也，臨川有慨於不及情之人，而樂說乎至微至細之蟻，又有慨於溺情之人，而託喻乎醉醒醒醉之淳于生。淳于未醒，無情也。惟情至，可以造立世界，惟情盡，可以不壞虛空。而要非情至之人，未堪語乎情盡也。世人覺中假，故不情；淳于夢中真，故鍾情。既覺而猶戀戀因緣，依依眷屬，一往信心，了無退轉，此立雪斷臂上根，決不教眼光落地。即槐國螻蟻各有深情，同生切利，豈偶然哉！彼夫儼然人也，而君父、男女、民物間悠悠如夢，不如淳于，並不如蟻矣，並不可歸於螻蟻之鄉矣。賢愚經云，長者須達爲佛起立精舍，見地中蟻子。舍利弗言，此蟻子經今九十一劫，受一種身，不得解脫。是殆不情之蟻乎？斯臨川言外意也。震峰居士沈際飛漫書。

題邯鄲夢

沈際飛

人生如夢，惟悲歡離合，夢有凶吉爾。邯鄲生忽而香水堂，曲江池，忽而陝州城，祁連山，忽而雲陽市，鬼門道，翠華樓，極悲、極歡、極離、極合，無之非枕也，狀頭可奪，司戶可答，夢中之炎涼也。鑿郟行謀，置牛起城，夢中之經濟也。君喪喪元，諸番賜錦，夢中之治亂也。遠竄以酬悉那，死讒以報宇文，夢中之輪迴也。臨川公能以筆毫墨瀋，繪夢境爲真境，繪驛使、番兒、織女輩之真境爲虛生夢境。臨川之

筆夢花矣。若曰：死生，大夢覺也；夢覺，小生死也。不夢即生，不覺即夢，百年一瞬耳。奈何不泯恩怨，忘寵辱，等悲歡離合於漚花泡影，領取趙州橋面目乎？嗟乎，盧生蕉蘂八十年，踴躍數千里，不離趙州寸步。又烏知夫諸仙衆非即我眷屬跳弄，而蓬萊島猶是香水堂，曲江池，翠華樓之變現乎？凡亦夢，仙亦夢，凡覺亦夢，仙夢亦覺。微乎，微乎，臨川教我矣。震峰居士沈際飛漫書。

書牡丹亭還魂記

石林居士

嘗讀臨川樂府，半出之夢。還魂則尤夢之幻者矣。非緣情結夢，翻緣夢生情。率至生而死，死而生，以極其夢之變。嗚呼，夢因如是哉？非也。既已夢矣，何適而不可。鹿可矣，蝶可矣，即優遊蟻穴，亦無不可矣，而況同類中人。雖然，此猶執着之論也。我輩情深，何必有，何必無哉。聊借筆花以寫若士胸中情語耳。而腐儒不解，且以爲迂。嗟乎，叩盤而求日之聲，捫籥而索日之形。癡人說夢，大半類此。萬曆丁巳季夏石林居士書于銷夏軒

【箋】

萬曆丁巳爲四十五年（一六一七），湯氏去世之次年。此書原爲北京圖書館所有，現藏臺灣。牡丹亭傳世版本有年代可考者以此爲最早。石林居士，真姓名待考。